



# Наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 3 (1154) 15 СТУДЗЕНЯ 2014 г.

## 1000-я марка Беларусі



7 студзеня 2014 года выпушчаны блок з трох марак з серыі "Ікананіс Беларусі", маркі №№ 1000-1002, "Трыпціх, XXI ст.". У мастацкую аснову паштовага блока пакладзены абраз 2011 года стварэння "Сабор беларускіх Святых".

Трохчасткавы абраз "Сабор беларускіх святых"

размяшчаецца ў кіёце ніжняга прыдзела Храма-Помніка ўсіх Святых у Менску. Гэта найбольш поўная выява беларускіх святых і новапакутнікаў на момант стварэння абраза ў 2011 г. Сярэдняя частка трыпціха ўяўляе сабой сабор 16 беларускіх святых, якія шануюцца здавён, на фоне зборнага вобраза Храма Божага.

Левая і правая часткі - выявы 60 новапакутнікаў Беларусі, празьяўшых у апошнія ліхія гады.

Дызайн А. Мядзведзь. Наклад 20 тысяч.

Нагадаем, на марцы № 1 незалежнай Беларусі змешчана выява крыжа Ефрасінні Полацкай.

Наш кар.

## 110 гадоў з дня нараджэння Алеся Якімовіча

**ЯКІМОВІЧ** Аляксандр Іванавіч; 17.1.1904, в. Чурывава Уздзенскага р-на Менскай вобл. - 15.1.1979, бел. пісьменнік; адзін з заснавальнікаў бел. дзіцячай лры. Заслужаны дзеяч культуры Беларусі (1968). Скончыў БДУ (1930). З 1924 рэдагаваў час. "Беларускі піянер", "Іскры Ільіча", у 1945-48 - "Бярозку". З 1948 працаваў у Дзярж. выд-ве Беларусі, у 1955-60 літкансультант Саюза пісьменнікаў Беларусі. Друкаваўся з 1923. Першая кн. - "Вершы" (1925). Пісаў пераважна для дзяцей: зб-кі "Гул бубна" (1925), "Залаты зуб" (1937), "Сябры" (1948), "Я - юны піянер" (1952), "Залатыя рукі" (1975). Аповесці "Перамога" (1930), "Незвычайны мядзведзь" (1934) пра станаўленне характару вясковых хлапчукоў. Праблемы прац. і маральнага выхавання дзяцей у школе і сям'і ў апо-

весці "Гаворыць Масква" (1951), многіх апавяданнях. Аповесць "Смелыя людзі" (1960) пра гераізм сав. людзей у гады Вял. Айч. вайны. Тэатралогія (аповесці "Адкуль ліха на свеце", 1963; "Канец сервітуту", 1966; "Кастусь Каліноўскі", 1971, - за ўсе Дзярж. прэмія Беларусі 1974; "Цяжкі год", 1975) пра гіст. мінулае Беларусі. Апрацоўваў нар. казкі: зб-кі "Каток - залаты лабок" (1955), "З рога ўсяго многа" (1959), "Андрэй за ўсіх мудрэй" (1975). Пісаў літ. казкі ў вершах і прозе: "Каваль Вярдуб" (1936), "Казка пра смелага вожыка" (1937), "Браты Лазоўскія" (1965). Аўтар кніг для чыгання "Чытанка" (1933, з Е. Гародкінай), "Роднае слова" (1932), "Слухай-запамінай. Азбука ў вершах і малюнках" (1948), "Звяры нашых лясоў" (1951). Выступаў з артыкуламі па пытаннях тэорыі і прак-



тыкі бел. дзіцячай л-ры. На бел. мову пераклаў асобныя творы Х. Андэрсена, І. Крылова, Дж. Лондана, Гі дэ Мапасана, Дз. Маміна-Сібірака, У. Маякоўскага, М. Някрасава, А. Пушкіна, Л. Талстога, І. Тургенева, К. Чукоўскага, А. Чэхава, П. Яршова і інш. Асобныя вершы Я. пакладзены на музыку.

M.P. Mixailaŭ.

## 75 гадоў з дня нараджэння Васіля Шаранговіча



**Васіль Пятровіч ШАРАНГОВІЧ** (нарадзіўся 14 студзеня 1939, вёска Качаны у гміне Мядзел Пастаўскага павету, Заходняя Беларусь) - народны мастак Беларусі, творца ў галіне кніжнай і станкавай графікі.

Нарадзіўся ў сям'і каваля. Першай настаўніцай жывапісу для Васіля была мама, якая сама марыла стаць мастач-

кай, ды не мела магчымасці. Прафесійныя навыкі Васіль Пятровіч атрымаў у Мазалеўскага, Лейтмана, Паслядовіча.

Пасля заканчэння Беларускага тэатральна-мастацкага інстытута (1966) Васіль Шаранговіч працаваў у выдавецтве "Беларусь", а пасля на працягу 25 гадоў загадчыкам кафедры графікі, прарэктарам па навукальнай працы і рэктарам БТМІ. З 1997 Васіль Шаранговіч на працягу 12 гадоў займаў пасаду дырэктара Музея сучаснага выяўленчага мастацтва. Сёння кіраўніком Музея сучаснага выяўленчага мас-

тацтва з'яўляецца яго дачка, Наталля Васільеўна Шаранговіч.

За больш чым сорок гадоў творчасці мастак праілюстраваў больш за шэсцідзсят кніг, палова з якіх адзначаныя на ўсесаюзных і рэспубліканскіх конкурсах, у тым ліку чатырма дыпламамі і медалямі Францыска Скарыны. У станкавай графіцы шырока ўжывае нацыянальныя мастацкія традыцыі, сімваліку і метафару. У 1986 за нізку гравюраў "Паміці вогненнага вёсак" Васіль Шаранговіч быў уганараваны Дзяржаўнай прэміяй Беларусі і бронзавым медалём трынаале "Майданэк-85" у Польшчы.

Вывавы мастака экспанаваліся ў многіх краінах Еўропы, Азіі і Амерыкі.

Ілюстраваў "Маніфест Камуністычнае партыі", дзіцячую кнігу "Залаты ключык", выданні паэмаў Адама Міцкевіча "Пан Тадэвуш" і Якуба Коласа "Новая зямля". Літаграфія Леніна, створаная Шаранговічам, прызнаная найлепшай у Савецкім Саюзе.

Вікіпедыя.

Да 75-годдзя мастака "Белпошта" выпушціла маркаваны маст. канверт.

## Выйшаў "Верасень" № 9

Выйшаў з друку чарговы, дзвяты па ліку, нумар літаратурна-мастацкага часопіса "Верасень". Паззія ў часопісе прадстаўлена творамі Ганны Новік, Артура Камароўскага, Ганны Рудак, Аляксея Карпенкі, Марысі Сушы, Аліны Агрэніч, Тацяны Мацюхінай, Тадоры Шпількі, Эдуарда Дубянецкага, Леаніда Дранько-Майсюка.

Раздзел "Проза" складаюць творы Кацярыны Глухоўскай, Віталія Воранава, Аляксандры Сымановіч, Ганны Старыковіч, Паўла Ляхновіча.

У раздзеле "Драматургія" друкуецца казачная п'еса Міюра Фарыдовіча "Цуда-малпа".

Сучасная польская літаратура ў нумары прэзентуецца апавяданнем Марціна Балчэўскага "Брудна-блакітная". На беларускую мову твор пераклала Ірына Хадарэнка.

Раздзел "Крытыка" адкрывае артыкул Святланы Калядкі "Эмоцыя ці рацыя?", прысвечаны паззіі Максіма Танка. Пад назовам "Легенды і міфы ТВЛ..." друкуецца гутарка Валерыі Куставай з Алесем Аркушам. Начнымі натаккамі з чыгачамі дзеліцца Уладзімір Сіўчыкаў. Аб таямніцах творчага натхнення Марына Яўсейчык размаўляе з музыкам Пятром Ключевым. У артыкуле "Генерал свабоды" Анатоль Трафімчык даследуе тэму Тадэвуша



рыць з салісткай гурта "Navi" Ксеніяй Жук. Па традыцыі заканчваецца нумар "дыскаграфіяй" музычнага аналітыка Вітаўта Мартыненкі.

Пытайце "Верасень" № 9 на сядзібе ТБМ (Румянцава, 13) і ў Акадэмікнізе. Чытайце "Верасень" на сайтах: Kamunikat.org і tbm-towa.by.

Дасылайце свае творы ў "Верасень" на адрас: verasenchas@gmail.com

ISSN 2073-7033







## Як далёка нам да Беларусі

Усё лятуць і лятуць твая коні,  
Срэбнай зброяй далёка грымяць...  
Старадаўняй крывіцкай Пагоні  
Не разбіць, не спыніць, не стрымаць.  
М. Багдановіч.

У снежні 2013 года сябры Салігорскай гарадской суполкі ТБМ імя Ф. Скарыны ўшанавалі з нагоды 122 гадавіны з дня нараджэння памяць выдатнага беларускага паэта Максіма Багдановіча. На сходзе суполкі ТБМ яе сябры Мікола Шаравар, Андрэй Гапановіч, Уладзімір Масакоўскі і іншыя чыталі вершы Максіма Багдановіча і ўспаміналі радкі з яго біяграфіі. Усе удзельнікі сходу падпісаліся ў лістах аб захаванні юрыдычнага статусу Літаратурнага музея Максіма Багдановіча, якія ў хуткім часе былі адпраўлены Міністру культуры Рэспублікі Беларусь.

На сходзе суполкі ў шэрагі ТБМ быў прыняты Дзмітрый Тыўпека. Старшыня суполкі ТБМ Мікола Шаравар азнаёміў сяброў таварыства з планам дзеянняў ГА ТБМ імя Ф. Скарыны на 2014 год. Былі разгледжаны пытанні аб працы Салі-

горскай суполкі ТБМ у новым, 2014 годзе.

Але вернемся да Максіма Багдановіча. Я прапаную чытачам газеты ТБМ "Наша слова" прачытаць адзін з вершаў Максіма Багдановіча, які скіраваны ў будучыню і адлюстроўвае як яго час, так і сённяшні наш духоўны стан.

*Народ, Беларусі Народ!*

*Ты - цёмны, сляпы, быццам крот.*

*Табою ўсягды пагарджалі,*

*Цябе не пушчалі з яра*

*І душу тваю абакралі -*

*У ёй нават мовы няма.*

*Збудзішысь ад грознай бяды,*

*Увесь поўны смяротнай жуды,*

*Ты крыкнуць не вольны "Ратуйце!"*

*І мусіш ты "Дзякуй!" крычаць.*

*Пачуйце жа гэта, пачуйце,*

*Хто можа з вас сэрцам чуваць!*

Чытаеш і думаеш, як далёка нам да Беларусі.

Дык паўстанем з каленяў і супольна, з гонарам, скажам ва ўвесь голас: "Я Беларусь! "Мы Беларусь!"

**Уладзімір Масакоўскі,**  
г. Салігорск.

## Якому календару верыць?

Звычайна ў снежні з нецярпеннем чакаеш не толькі святочных дзён калядных, Новага года, але і таго моманту, калі даўжыня дня пачынае прыбываць пасля зімовага сонцастаяння. Як быццам бы з кожным днём адчуваеш подых вясны. Зазірнуў у календар "Родны край за 2013 год. Там пазначана, што даўжыня дня на 31 снежня 2013 г. складала 7 гадзін і 29 хвілін, а самага кароткага дня 7 гадзін і 24 хвіліны. Адкрыў календар "Родны край на 2014 год. Гляджу і бачу, што даўжыня дня за 2 студзеня 2014 г. дасягнула 7 гадзін і 17 хвілін. Выходзіць, што за першы дзень Новага 2014 года працягласць светавога дня скарацілася аж на 12 хвілін. Хто па-

стаўляў такую інфармацыю для складальнікаў календароў. Астралагічныя звесткі календароў аднолькавыя. Сярод складальнікаў календароў "Родны край" на 2013 і 2014 г. значыцца Сідарава Л.У. Зазірнуў у перакідны календар на 2014 г., там працягласць дня для Менска на 2 студзеня 2014 г. пазначана ў 7 гадзін і 31 хвіліну. Розніца з календаром "Родны край" - 14 хвілін. Раю ў далейшым складальнікам календара больш увагі звяртаць на такія здавалася б дробязі, бы выходзіць, што карыстацца календаром "Родны край" на 2014 год патрэбна з асцярожнасцю.

**П.І. Рогач,**  
дацэнт.

## Рэклама па-беларуску ў Польшчы



Рэклама на польскай і беларускай мове каля аўтавакзала ў Беластоку.

## У Менску з'явіцца вуліцы Агінскага і Капіевіча

Менскі гарадскі Савет дэпутатаў прыняў рашэнне аб прысваенні найменняў шэрагу частак сталіцы. Адпаведнае рашэнне № 386 ад 23 снежня 2013 апублікавана сёння на Нацыянальным прававым інтэрнэт-партале.

Так, вырашана прысвоіць парку ў межах вуліц Каменнагорскай, Лідскай, Калеснікава, Казіміраўскай назву "Парк імя Уга Чавэса".

Акрамя таго, у мікрараёне Магістр замест праектаванай вуліцы

№1 з'явіцца вуліца **Агінскага**, замест праектаванай вуліцы №2 ад праектаванай вуліцы №1 да вуліцы Кірылы Тураўскага - вуліца **Іллі Капіевіча**.

Праектаваная вуліца №3 будзе называцца вуліцай **Акадэміка Высоцкага**.

Што тычыцца вуліц Агінскага і Капіевіча, то трэба адзначыць, што тут рэалізаваліся даўнія прапановы ТБМ.

**Паводле БелТА.**

**AAU** ANGLO AMERICAN UNIVERSITY

**Першы крок да тваёй глабальнай кар'еры**

- Бізнес-адміністраванне
- Гуманітарныя навукі
- Міжнародныя адносіны
- Журналістыка

[www.aau.edu](http://www.aau.edu) Англа-Амерыканскі Універсітэт, Чэшская Рэспубліка, Прага

## Руплівы філаматы

У серыі "100 выдатных дзеячаў беларускай культуры" выйшла кніга Ірыны Шумскай "Ян Чачот. Руплівы філаматы". Серыя заснавана ў 2012 годзе Заснавальнік, каардынаатар і рэдактар серыі А.А. Тарас. Мастацкае афармленне серыі Б.Г. Кляўка.

**Ян Чачот** (1796-1847) - паэт,

публіцыст, фалькларыст, краязнавец, сябар легендарнага Таварыства філаматаў, адным з першых пачаў руйнаваць міф пра "беднасць і немілагучнасць" беларускай мовы. Ягоная прага да асветніцтва, адстойвання ідэй незалежнасці роднага краю, справядлівасці і роўнасці правоў для ўсіх людзей могуць служыць годным прыкладам для сучаснікаў. Думкі, выказаныя Чачотам у творах, напісаных амаль два стагоддзі таму, застаюцца актуальнымі і ў нашыя дні.

Згодна з гіпотэзай даследчыкаў прозвішчаў, слова "Чачот" паходзіць ад назвы невялікай жвавай птушкі чачоткі, яно распаўсюджана сярод беларусаў яшчэ з перыяду паганства. Сапраўды, шляхетны род Чачотаў існаваў здаўна, на пэўным этапе існавання ён быў нават адзначаны фамільным гербам Астоса. Прадзед паэта, Філіп Чачот, які пражываў у Ашмянскім павеце, разам з жонкай Алёнай выгадаваў пяцёра дзя-

цей. Дзед - Ян Язэп Чачот, у сваю чаргу, меў чацвёра дзяцей. Яго старэйшы сын Тадэвуш, ажаніўшыся з Клавай Гаціскай, дачкой наваградскага ротмістра, стаў бацькам славутага філамата. Цікава, што немаўля ахрысцілі двойчы - спярша па ўніяцкім абрадзе, а праз два тыдні ў каталіцкім касцёле ў Варончы.

У якасці месца нараджэння паэта, які пасля другога хрышчэння займеў дадатковае імя Антоні, у літаратурных крыніцах пазначана вёска Малышычы Наваградскага павета, хоць, напрыклад, даследчык Анджэй Сыракомля-Булгак лічыць, што гэта падзея магла адбыцца і ў Сэрвачы. Таксама біёграфы згадваюць маёнтак Рэпіхава і фальварак Узногі Навамышскай парафіі, што пад Баранавічамі. Недзе там, ля берагоў ракі Мышанкі (прыток Шчыры), праз 10 гадоў нарадзіўся другі сын Чачотаў - Пётр Павел, і, адпаведна, там праходзіла дзяцінства Яна Антона Чачота. Не дзіўна, што псеўданім "Ян з Мышы" быў абраны Чачотам з нагоды даніны любому мястэчку, якое ён з вялікай цеплынёй узгадваў у сваёй баладзе "Мышанка".

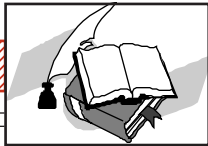
Малому Яну часта даводзілася чуць ад маці казачныя расповеды пра дзеда-барадзеда, вядзьмарак ды іншых міфічных істот. Прыязнасць да фальклору натуральным чынам вынікала з дзяцінства: сям'я Чачотаў ніколі не адгароджвалася ад простага люду...

**Наш кар.**

Ірына Шумская

**100**  
выдатных дзеячаў

**ЯН ЧАЧОТ**



## Чым дапоўняць "Кодэкс аб адукацыі...?"



Грамадскае аб'яднанне  
"Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"  
220034, г. Мінск вул. Румянцава, 13, тэл. 284-85-11, разліковы рахунак  
№ 3015741233011 у ЦБП №539 ААТ "Белінвестбанк", г. Мінска, код 739

16 снежня 2013 г. № 93

Старшыні Пастаяннай камісіі  
па адукацыі, культуры і навуцы  
Палаты Прадстаўнікоў  
Нацыянальнага Сходу  
сп. Г.У. Пальчык

Аб зменах у  
Кодэкс аб адукацыі  
Рэспублікі Беларусь

### Шаноўны Генадзь Уладзіміравіч!

Мы звяртаем Вашу ўвагу на тое, што Міністэрства адукацыі на працягу апошніх гадоў праводзіць мэтанакіраваную палітыку па паступовым вышчэненні дзяржаўнай беларускай мовы з усіх сфераў адукацыі на ўсіх узроўнях: ад дзіцячага садка да ВНУ. Прыкладзём канкрэтныя прыклады:

1) У свой час, без абмеркавання з грамадскасцю, у рускамоўных школах было забаронена выкладаць гісторыю і геаграфію Беларусі на дзяржаўнай беларускай мове.

2) Вучням і выкладчыкам у рускамоўных школах са спасылкай на адны моўны рэжым забаранялася запаўняць на беларускай мове школьныя дзённікі, весткі школьнае справаводства, адказваць па-беларуску на ўроках, нават размаўляць з настаўнікамі. У той жа час моўны рэжым у школах з беларускай мовай навучання заўжды парушаецца і нават адсутнічаюць беларускамоўныя версіі некаторых падручнікаў.

3) Не выконваецца План мерапрыемстваў па папулярызацыі беларускай мовы, зацверджаны А.М. Радзьковым яшчэ ў сакавіку 2010 г. (копія дадаецца).

4) У інтэрнэце з'явілася інфармацыя пра распрацаваны ў сістэме адукацыі дакумент, які груба парушае дзейную Канстытуцыю Рэспублікі Беларусь.

У сувязі з гэтым просім Вас замацаваць у Кодэксе аб адукацыі з мэтай пашырэння дзяржаўнай беларускай мовы:

1) абавязковае выкладанне гісторыі і геаграфіі Беларусі на беларускай мове;

2) права выкладчыкам і вучням у рускамоўных школах выкарыстоўваць беларускую мову ў наглядным афармленні класаў і рэкрэацыйных памяшканняў школ, а таксама пры запаўненні розных дакументаў, звязаных з працэсам навучання;

3) усе інструкцыі для службовага карыстання павінны адразу выдавацца на абедзвюх мовах, прычым не павінна дапускацца дыскрымінацыя дзяржаўнай беларускай мовы.

Мы прапануем уключыць у Кодэкс таксама некаторыя пункты (на Ваш выбар) вышэйзгаданага плана, зацверджанага А.М. Радзьковым 12 сакавіка 2010 г.

З павагай,

старшыня ТБМ

А. Трусаў.



НАЦЫЯНАЛЬНЫ СХОД  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ПАЛАТА ПРАДСТАЎНІКОЎ

Пастаянная камісія па адукацыі,  
культуры і навуцы

220010, г. Мінск, Дом Урада,  
тэл./факс (017) 222-65-45, факс (017) 327-37-84  
E-mail: aduk@house.gov.by

НАЦИОНАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПАЛАТА ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Постоянная комиссия по образованию,  
культуре и науке

220010, г. Мінск, Дом Прантества,  
тел./факс (017) 222-65-45, факс (017) 327-37-84  
E-mail: aduk@house.gov.by

13 снежня 2013 г. № 20-06/303

на № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Старшыні грамадскага аб'яднання  
"Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"  
Трусава А.А.

### Паважаны Алег Анатольевіч!

У Пастаяннай камісіі Палаты прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Рэспублікі Беларусь па адукацыі, культуры і навуцы разгледжаны Ваш ліст, у якім выкладзены прапановы аб дапаўненні Кодэкса Рэспублікі Беларусь аб адукацыі палажэннямі, накіраванымі на пашырэнне ўжывання беларускай мовы ва ўстановах адукацыі краіны.

Паведамляем Вам, што ў адпаведнасці з рэкамендацыямі па выніках парламенцкіх слуханняў па тэме "Удасканаленне заканадаўчай базы нацыянальнай сістэмы адукацыі ў сучасных умовах" камісія працуе над падрыхтоўкай плана ўдасканалення заканадаўчай базы сістэмы адукацыі. У ходзе гэтай работы Вашы прапановы будуць дасканала вывучаны намі і пры неабходнасці ўключаны ў згаданы план.

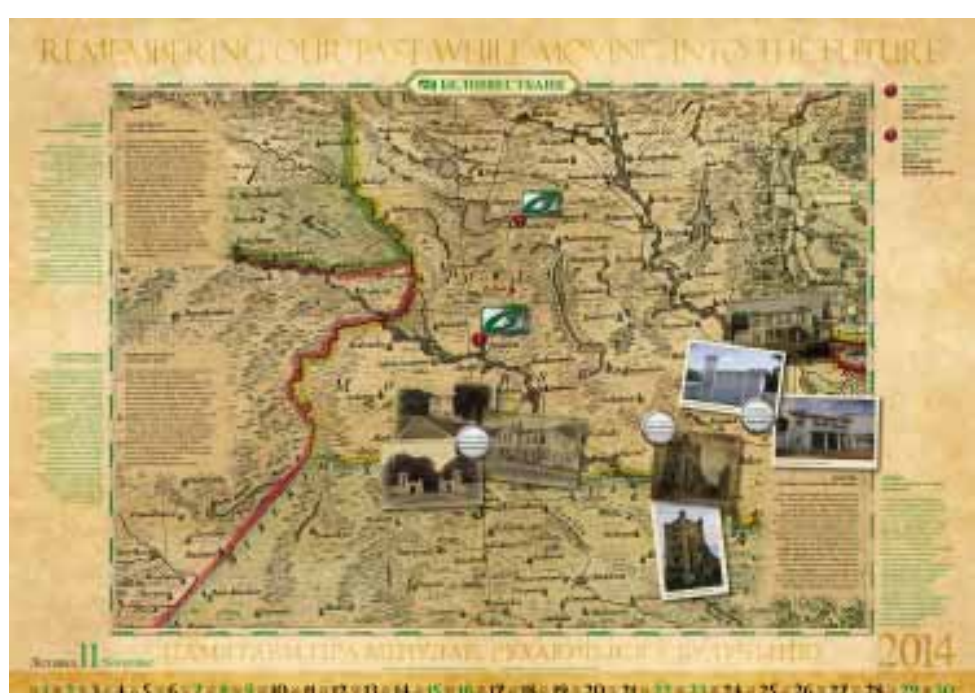
Старшыня камісіі

Г.У. Пальчык.

## Парадак дня Рэспубліканскай Рады ТБМ 26.01.2014 г.

1. Справаздача Старшыні ТБМ аб працы арганізацыі за 2013 г.
2. Зацверджэнне плана працы ТБМ на 2014 год.
3. Прыняцце Заявы адносна сітуацыі з Літаратурным музеем імя Максіма Багдановіча.
4. Падрыхтоўка да юбілею ТБМ.
5. Падрыхтоўка да чарговага з'езду ТБМ.
6. Прыняцце Звароту да кандыдатаў у дэпутаты мясцовых саветаў і выбарнікаў.
7. Рознае.

## "Белінвестбанк" выпусціў каляндар, прысвечаны беларускім палацам



"Белінвестбанк" працягвае серыю календароў "Памятаем пра мінулае, рухаючыся ў будучыню", якую распачаў у 2011 годзе.

Сёлета тэмай календара сталі палацы і сядзібы Беларусі. Паводле стваральнікаў календара, выданне можна выкарыстоўваць як карту славетных мясцінаў,

адмыслова для тых, хто лічыць, што ў Беларусі цікавай архітэктуры няма.

Беларусь у календары разбітая на дванаццаць зонаў. На кожнай з іх пазначаны архітэктурныя помнікі той ці іншай вобласці: ад сядзібна-паркавага ансамбля Плятэраў у Опсе да палаца Бутрымовіча ў Пінску.

Усяго на карце пазначаны 41 аб'ект.

Календар выпушчаны на беларускай і англійскай мовах, што стала традыцыяй. Да таго ж, апроч класічнага насценнага календара, існуюць настольная, квартальная і кішэнная версіі.

ЮУ





